



**PREZES  
URZĘDU OCHRONY  
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW**

DNR-70-197(18)/09/AK

Warszawa, dnia 22 grudnia 2009 r.

**DECYZJA DNR-1/115/2009**

I. Na podstawie art. 24 ust. 14 pkt 2 w związku z art. 13 ustawy z dnia 12 grudnia 2003 r. o ogólnym bezpieczeństwie produktów (Dz. U. Nr 229, poz. 2275, z 2007 r. Nr 35, poz. 215, z 2008 r. Nr 157, poz. 976 oraz z 2009 r. Nr 18, poz. 97 i Nr 20, poz. 106), po przeprowadzeniu postępowania administracyjnego wszczętego z urzędu w sprawie ogólnego bezpieczeństwa piżamy młodzieżowej, dziewczęcej (bluzka i spodenki), art. nr FPI0129, wprowadzonej na rynek przez przedsiębiorcę „REDAN” spółka akcyjna z siedzibą w Łodzi, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów stwierdza, że przedsiębiorca wyeliminował zagrożenie stwarzane przez ten produkt i umarza postępowanie administracyjne.

II. Na podstawie art. 25a ust. 1 i 6 i art. 26 ustawy z dnia 12 grudnia 2003 r. o ogólnym bezpieczeństwie produktów (Dz. U. Nr 229, poz. 2275, z 2007 r. Nr 35, poz. 215, z 2008 r. Nr 157, poz. 976 oraz z 2009 r. Nr 18, poz. 97 i Nr 20, poz. 106) oraz art. 264 Kodeksu postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2000 r., Nr 98, poz. 1071 z późn. zm.), Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów zobowiązuje przedsiębiorcę „REDAN” spółka akcyjna z siedzibą w Łodzi do uiszczenia na rachunek Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów kwoty 368 zł (słownie: trzysta sześćdziesiąt osiem złotych), stanowiącej równowartość kosztów badań laboratoryjnych przeprowadzonych przez Specjalistyczne Laboratorium Produktów Włókienniczych i Analizy Instrumentalnej z siedzibą w Łodzi. Powyższą kwotę należy uiścić w terminie 14 dni od dnia, w którym decyzja stanie się ostateczna.

## Uzasadnienie

Pismem, które wpłynęło do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów (UOKiK) w dniu 31 lipca 2009 r. Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Kielcach przekazał do UOKiK protokół wraz z aktami kontroli dotyczącymi piżamy młodzieżowej, dziewczęcej (bluzka i spodenki), art. nr FPI0129 (zwanej dalej „piżamą młodzieżową dziewczęcą”), wprowadzonej na rynek przez przedsiębiorcę „REDAN” spółka akcyjna z siedzibą w Łodzi.

Piżama młodzieżowa, dziewczęca, oznaczona kodem EAN 5900015522571, art. nr FPI0129 to komplet składający się z niebieskiej bluzki z nadrukami w trzech kolorach (białym, różowym i fioletowym) oraz spodenek w kolorze jasnoniebieskim. Do produktu dołączona jest papierowa etykieta zawierająca m. in. dane na temat kraju produkcji (Indie) oraz podmiotu, dla którego produkt został wyprodukowany (REDAN S.A. Polska, 94-250 Łódź, Żniwna 10/14). Na etykiecie znajdują się także następujące informacje: skład surowcowy (100% bawełna), jakość pierwsza, wykończenie standardowe, rozmiar oraz skrócony przepis konserwacji produktu.

W trakcie kontroli przeprowadzonej w sklepie przemysłowym „Textil Market” w Busku – Zdroju, ul. Partyzantów 1, którego właścicielem jest „ADESSO spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” spółka komandytowo - akcyjna z siedzibą w Andrychowie, inspektorzy reprezentujący Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej w Kielcach poddali ocenie bezpieczeństwa i badaniom laboratoryjnym rzeczoną piżamę młodzieżową dziewczęcą, w oparciu o przepisy ustawy z dnia 12 grudnia 2003 r. o ogólnym bezpieczeństwie produktów (Dz. U. Nr 229, poz. 2275, z 2007 r. Nr 35, poz. 215, z 2008 r. Nr 157, poz. 976 oraz z 2009 r. Nr 18, poz. 97 i Nr 20, poz. 106) (dalej „ustawa o ogólnym bezpieczeństwie produktów”) oraz rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 6 kwietnia 2004 r. w sprawie bezpieczeństwa i znakowania produktów włókienniczych (Dz. U. Nr 81, poz. 743 z późn. zm.) (dalej „rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 6 kwietnia 2004 r.”).

Badania laboratoryjne przeprowadzone przez Specjalistyczne Laboratorium Produktów Włókienniczych i Analizy Instrumentalnej z siedzibą w Łodzi wykazały obecność ołowiu w nadrukach bluzki wchodzącej w skład kontrolowanej piżamy młodzieżowej (128 mg/kg w nadruku koloru białego, 1830 mg/kg w nadruku koloru różowego, 760 mg/kg w nadruku koloru fioletowego). Ołów oraz jego związki należą do substancji, które zgodnie z załącznikiem nr 11 do rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 6 kwietnia 2004 r. nie mogą

być stosowane w produktach włókienniczych, mogących potencjalnie pozostawać w bezpośrednim i przedłużonym kontakcie ze skórą człowieka.

Mając na uwadze wyniki powyższych badań Prezes UOKiK uznał, iż istnieje znaczne prawdopodobieństwo, że ww. piżama młodzieżowa dziewczęca nie spełnia wymagań dotyczących bezpieczeństwa, przez co stwarza zagrożenie dla zdrowia i bezpieczeństwa konsumentów i uznał za zasadne wszczęcie w tej sprawie postępowania administracyjnego na podstawie ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów.

Zgodnie z art. 61 § 4 Kodeksu postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2000 r., Nr 98, poz. 1071 z późn. zm.) pismem z dnia 7 sierpnia 2009 r. Prezes UOKiK powiadomił przedsiębiorcę „REDAN” spółka akcyjna z siedzibą w Łodzi (stronę postępowania) o wszczęciu z urzędu postępowania w sprawie ogólnego bezpieczeństwa piżamy młodzieżowej dziewczęcej. Jednocześnie, w drodze postanowienia z dnia 7 sierpnia 2009 r., wydanego na podstawie art. 22 ust. 1 ustawy z dnia 12 grudnia 2003 r. o ogólnym bezpieczeństwie produktów, Prezes UOKiK wyznaczył stronie termin 21 dni od dnia otrzymania powyższego postanowienia na wyeliminowanie zagrożeń stwarzanych przez produkt będący przedmiotem postępowania. Prezes UOKiK poinformował stronę postępowania, że w celu wyeliminowania zagrożeń stwarzanych przez piżamę młodzieżową dziewczęcą niezbędne jest podjęcie działań zarówno w stosunku do produktów, które nie zostały wprowadzone na rynek, jak i do produktów wprowadzonych na rynek. W stosunku do produktów, które nie zostały wprowadzone na rynek, Prezes UOKiK nakazał stronie postępowania zaprzestanie wprowadzenia piżamy młodzieżowej dziewczęcej na rynek. W przypadku produktów, które zostały wprowadzone na rynek, Prezes UOKiK wskazał stronie postępowania na konieczność podjęcia działań polegających na wycofaniu tych produktów z rynku. Strona postępowania mogła również zaproponować inny sposób wyeliminowania zagrożeń stwarzanych przez piżamę młodzieżową dziewczęcą będącą przedmiotem postępowania, pod warunkiem, że sposób ten zostanie zaakceptowany przez Prezesa UOKiK.

Pismem z dnia 4 września 2009 r. strona postępowania poinformowała Prezesa UOKiK, iż niezwłocznie po otrzymaniu informacji o wszczęciu postępowania podjęła działania w celu wycofania piżamy młodzieżowej dziewczęcej z rynku, a także ostrzeżenia konsumentów, którzy nabyli rzeczony produkt (na dowód czego przekazała treść ogłoszenia, informującego o zagrożeniach stwarzanych przez piżamę młodzieżową dziewczęcą będącą przedmiotem postępowania, jak również o możliwości dokonania zwrotu nabytych egzemplarzy ww. produktu oraz przekazała zlecenie publikacji ww. ogłoszenia w prasie o zasięgu ogólnokrajowym). Jednocześnie, strona postępowania oświadczyła, iż nabyła piżamę

młodzieżową dziewczęcą od wytwórcy z Indii (na dowód czego przekazała faktury zakupu oraz dokumenty SAD), a także poinformowała, iż jedynym odbiorcą powyższego produktu jest przedsiębiorca „ADESSO spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” spółka komandytowo - akcyjna z siedzibą w Andrychowie. Strona wyjaśniła, iż wskazany, jedyny dystrybutor piżamy młodzieżowej dziewczęcej nabywał ją w okresie od 25 marca do 3 września 2009 r. Ponadto, strona postępowania oświadczyła, iż wycofała ww. produkt z rynku (na dowód powyższego przekazała 3 faktury korygujące z dnia 3 września 2009 r. – korektę faktury nr 3379/FV/09/RDN z dnia 25 marca 2009 r., korektę faktury nr 7005/FV/09/RDN z dnia 29 maja 2009 r. oraz korektę faktury nr 10040/FV/09/RDN z dnia 17 lipca 2009 r.).

W odpowiedzi, pismem z dnia 11 września 2009 r. Prezes UOKiK poinformował stronę postępowania, iż z uwagi na niespełnienie wymagań określonych w art. 22a ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, przesłane przez nią dokumenty nie mogą zostać uznane za dowód w prowadzonym postępowaniu i zwrócił się z prośbą o uzupełnienie braków formalnych. Ponadto organ nadzoru pouczył stronę o treści art. 1 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej (Dz. U. z 2006 r. Nr 225, poz. 1635) zwracając się z prośbą o uiszczenie opłaty skarbowej od pełnomocnictwa (dokument pełnomocnictwa przekazany przy piśmie z dnia 4 września 2009 r.) oraz przekazanie dowodu wpłaty albo jego uwierzytelnionej kopii. Jednocześnie Prezes UOKiK zwrócił się z prośbą o wyjaśnienie rozbieżności pomiędzy złożoną przez stronę deklaracją, iż produkt będący przedmiotem postępowania był wprowadzany na rynek do dnia 3 września 2009 r., a faktem, iż z przedłożonych przez nią faktur wynikało, że ostatnia sprzedaż miała miejsce w dniu 17 lipca 2009 r. Dodatkowo organ nadzoru zwrócił się z prośbą o przekazanie informacji na temat 212 brakujących sztuk produktu (z przekazanych przez stronę dokumentów wynikało bowiem, iż nabyła od indyjskiego dostawcy 1 320 sztuk produktu, a wprowadziła na rynek 1 108 sztuk) oraz dokumentów potwierdzających zniszczenie produktów odebranych od dystrybutora w postaci protokołów likwidacji lub potwierdzających ich dostarczenie do dostawcy.

Do powyższego strona postępowania ustosunkowała się w piśmie z dnia 25 września 2009 r. Oświadczyła, iż sprzedaż produktu będącego przedmiotem postępowania do jedynego dystrybutora dokonana została na podstawie trzech faktur, z których ostatnia wystawiona została w dniu 17 lipca 2009 r. Ponadto strona postępowania wyjaśniła, iż w dniu 3 września 2009 r. wycofała produkt będący przedmiotem postępowania z rynku (poprzez odebranie go od jedynego dystrybutora) na podstawie przekazanych organowi

nadzoru faktur korygujących. Jednocześnie strona postępowania poinformowała Prezesa UOKiK, iż rozbieżność pomiędzy liczbą zakupionych przez nią egzemplarzy piżamy młodzieżowej dziewczęcej, a liczbą tego produktu dostarczonego do dystrybutora, wynika z faktu posiadania przez nią na stanie magazynowym 212 z zakupionych 1320 sztuk rzeczony piżamy. W załączeniu do powyższego strona postępowania przekazała protokół likwidacji z dnia 22 września 2009 r., w którym deklarowała przekazanie do zniszczenia 816 sztuk wadliwego produktu.

W nawiązaniu do powyższego pisma strony postępowania, Prezes UOKiK w piśmie z dnia 30 września 2009 r. zwrócił się z prośbą o przekazanie informacji na temat pozostałych egzemplarzy piżamy młodzieżowej dziewczęcej odebranej od jedyne dystrybutora oraz przedstawienie dowodów potwierdzających faktyczne przekazanie wszystkich odebranych od dystrybutora i posiadanych przez stronę w magazynie egzemplarzy piżamy młodzieżowej dziewczęcej będącej przedmiotem postępowania przedsiębiorcy, któremu zlecono utylizację tych produktów.

Pismem z dnia 29 października 2009 r. strona postępowania przekazała kolejny dokument stwierdzający konieczność przekazania do likwidacji dodatkowych 146 sztuk piżamy młodzieżowej dziewczęcej. Ponadto strona postępowania oświadczyła, iż przekazała do zniszczenia 962 egzemplarze piżamy młodzieżowej będącej przedmiotem postępowania (odebrane od dystrybutora 750 sztuk oraz posiadane przez stronę na składzie magazynowym 212 sztuk produktu). Celem potwierdzenia powyższego oświadczenia strona przedstawiła dowód zakupu odpadów z dnia 30 września 2009 r., wystawiony przez przedsiębiorcę zajmującego się utylizacją i unieszkodliwianiem odpadów.

W piśmie z dnia 6 listopada 2009 r. Prezes UOKiK poinformował stronę postępowania o przysługującym jej prawie do zapoznania się ze zgromadzonymi aktami sprawy oraz prawie wypowiedzenia się co do zebranych dowodów oraz zgłoszonych żądań. Strona skorzystała z przysługujących jej praw i w dniu 25 listopada 2009 r. zapoznała się z aktami sprawy.

#### **Prezes UOKiK ustalił i stwierdził:**

Przedsiębiorca „REDAN” spółka akcyjna z siedzibą w Łodzi wprowadził piżamę młodzieżową dziewczęcą na polski rynek i jest producentem w rozumieniu art. 3 pkt 2 lit b) ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, zgodnie z którym za producenta uznaje się

przedstawiciela wytwórcy, a jeżeli wytwórca nie wyznaczył przedstawiciela - importera produktu, w przypadku gdy wytwórca nie prowadzi działalności w Unii Europejskiej lub na terytorium państw członkowskich Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – stron umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym. W toku niniejszego postępowania przedsiębiorca oświadczył, iż zakupił powyższy produkt od wytwórcy z Indii.

Zgodnie z art. 10 ust. 1 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, producent zobowiązany jest wprowadzać na rynek wyłącznie produkty bezpieczne. Zgodnie z art. 4 ust. 1 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, produktem bezpiecznym jest produkt, który w zwykłych lub innych, dających się w sposób uzasadniony przewidzieć warunkach jego używania, z uwzględnieniem czasu korzystania z produktu, a także, w zależności od rodzaju produktu, sposobu uruchomienia oraz wymogów instalacji i konserwacji, nie stwarza żadnego zagrożenia dla konsumentów lub stwarza znikome zagrożenie, dające się pogodzić z jego zwykłym używaniem i uwzględniające wysoki poziom wymagań dotyczących ochrony zdrowia i życia ludzkiego. Zgodnie z art. 5 ust. 1 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, produkt, który nie spełnia wymagań określonych w art. 4 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów nie jest produktem bezpiecznym.

Badania laboratoryjne przeprowadzone w Specjalistycznym Laboratorium Produktów Włókienniczych i Analizy Instrumentalnej z siedzibą w Łodzi wykazały obecność ołowiu w nadrukach koszulki wchodzącej w skład piżamy młodzieżowej, będącej przedmiotem niniejszego postępowania. Ołów oraz jego związki należą do substancji, które zgodnie z załącznikiem nr 11 do rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 6 kwietnia 2004 r. nie mogą być stosowane w produktach włókienniczych mogących potencjalnie pozostawać w bezpośrednim i przedłużonym kontakcie ze skórą człowieka. Pierwiastek ten należy do grupy silnych trucizn kumulujących się w organizmie. Toksyczne działanie ołowiu polega na jego silnym powinowactwie chemicznym do biopolimerów, tj. białka, czy kwasów nukleinowych, powodując zakłócenia ich metabolizmu, co z kolei może skutkować poważnymi zaburzeniami chorobowymi, np. nadciśnieniem tętniczym, czy uszkodzeniem mózgu. W przypadku produktów włókienniczych zawierających ołów przedostaje się on z fragmentów stykających się ze skórą do organizmu ludzkiego, przede wszystkim poprzez wchłanianie przez skórę, a także wchłanianie pokarmowe. Z uwagi zaś na okoliczność, iż szereg soli ołowiu jest rozpuszczalnych w płynach ustrojowych człowieka, procesy jego wchłaniania są stosunkowo proste.

Mając na uwadze powyższe Prezes UOKiK uznał, iż piżama młodzieżowa dziewczęca nie spełnia ogólnych wymagań dotyczących bezpieczeństwa.

Zgodnie z art. 24 ust. 14 pkt 2 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, Prezes UOKiK wydaje decyzję o umorzeniu postępowania, jeśli producent lub dystrybutor usunął przyczyny zagrożeń.

W toku prowadzonego przez Prezesa UOKiK postępowania administracyjnego przedsiębiorca „REDAN” spółka akcyjna z siedzibą w Łodzi (strona postępowania) przedstawił dowody potwierdzające podjęcie działań mających na celu wyeliminowanie zagrożeń stwarzanych przez piżamę młodzieżową dziewczęcą. Po otrzymaniu informacji o tym, że ww. produkt nie spełnia wymagań bezpieczeństwa strona postępowania podjęła działania polegające na wycofywaniu produktu z rynku. Na dowód powyższego przedstawiła faktury korygujące świadczące o odebraniu od jedyne go dystrybutora posiadanych przez niego egzemplarzy produktu (łącznie 750 sztuk). Ponadto strona postępowania dobrowolnie poinformowała konsumentów o zagrożeniu stwarzanym przez piżamę młodzieżową dziewczęcą będącą przedmiotem postępowania oraz o możliwości dokonania zwrotu zakupionych egzemplarzy, zamieszczając stosowne ogłoszenie w prasie o zasięgu ogólnokrajowym. Dodatkowo, strona przedstawiła dowód zniszczenia produktów odebranych od dystrybutora (750 sztuk), a także tych posiadanych przez nią na stanie magazynowym (212 sztuk) – powyższe wykazano dowodem zakupu odpadów wystawionym przez przedsiębiorcę zajmującego się utylizacją i unieszkodliwianiem odpadów.

Przekazane przez stronę postępowania informacje wraz z dowodami podjętych działań są, w opinii Prezesa UOKiK, wystarczające do uznania, że strona postępowania – „REDAN” spółka akcyjna z siedzibą w Łodzi, wyeliminowała zagrożenia stwarzane przez przedmiotową piżamę młodzieżową dziewczęcą.

Na podstawie art. 25a ust. 1 i ust. 6 i art. 26 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów oraz art. 264 Kodeksu postępowania administracyjnego, Prezes UOKiK nakłada na przedsiębiorcę „REDAN” spółka akcyjna z siedzibą w Łodzi obowiązek uiszczenia na rachunek Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów kwoty 368 zł, słownie: trzysta sześćdziesiąt osiem złotych (łączny koszt badań), stanowiącej równowartość kosztów badań laboratoryjnych przeprowadzonych przez Specjalistyczne Laboratorium Produktów Włókienniczych i Analizy Instrumentalnej z siedzibą w Łodzi. Wysokość należności pieniężnej (opłaty) została ustalona na podstawie rozliczenia kosztów pracy poniesionych przez Specjalistyczne Laboratorium Produktów Włókienniczych i Analizy Instrumentalnej z

siedzibą w Łodzi, zawartego w piśmie z dnia 30 czerwca 2009 r. (badanie próbki produktu). Opłatę, stanowiącą dochód budżetu państwa, należy uiścić w terminie 14 dni od dnia, w którym niniejsza decyzja stanie się ostateczna na konto Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów: NBP O/O Warszawa Nr 51 1010 1010 0078 7822 3100 0000.

W związku z powyższym, Prezes UOKiK orzekł jak w sentencji.

### **Pouczenie:**

Na podstawie art. 127 § 3 Kodeksu postępowania administracyjnego, w związku z art. 26 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, od niniejszej decyzji stronie nie służy odwołanie, jednakże strona niezadowolona z niniejszej decyzji może, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia, zwrócić się do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy. W przypadku kwestionowania wyłącznie postanowienia o kosztach zawartego w pkt II niniejszej decyzji, na podstawie art. 264 § 2 i 127 § 3 w związku z art. 144 Kodeksu postępowania administracyjnego, w związku z art. 26 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, należy złożyć wniosek o ponowne rozpatrzenie sprawy w terminie 7 dni od dnia doręczenia niniejszej decyzji.

z up. Prezesa Urzędu Ochrony  
Konkurencji i Konsumentów  
Dyrektor Departamentu Nadzoru Rynku

Anna Mazurak

### **Otrzymuje:**

adw. Agnieszka Bełdowska – Marzec  
pełnomocnik REDAN S.A. w Łodzi  
Kancelaria Adwokacka  
ul. Piotrkowska 134 lok. 2  
90-062 Łódź